

## BEILAGE „A“ Bedingungen

## ALLEGATO “A” Condizioni

1. Die Kurverwaltung Meran stellt der/dem HandwerkerIn, welcher sich an der „Stube des lebendigen Handwerks“ beteiligt, ein entsprechendes Häuschen zum Preis von € 80,00 + MwSt (€ 90,00 + MwSt. für besondere Zeiträume). für einen Zeitraum (Slot) zur Verfügung, vorausgesetzt dass diese/dieser täglich vor Ort in dem von der Organisation der Meraner Weihnacht festgelegten Zeitraum und Uhrzeit ihr/sein Handwerk vorführt. **Jede Stornierung, die nicht innerhalb von 4 Tagen vor Beginn der geplanten Teilnahme mitgeteilt wird, zieht in jedem Fall die Zahlung der Nutzungsgebühr nach sich.**
  2. Als offizielle Uhrzeiten gelten jene der Handelsstände der Meraner Weihnacht.
  3. Der/Dem HandwerkerIn wird der Verkauf ihrer/seiner Produkte gestattet, unter der Voraussetzung, dass sie/er sich während ihres/seines Aufenthalts in der Stube verpflichtet, dem Publikum ihren/seinen Arbeitsprozess anschaulich und praktisch zu demonstrieren.
  4. Der/Dem HandwerkerIn wird erlaubt, ihre/seine Produkte zum Verkauf anzubieten, falls sie/er im Besitz aller erforderlichen Handelsvoraussetzungen ist. In diesem Zusammenhang kümmert sich die/der HandwerkerIn um die Besorgung einer Registrierkasse oder eines Quittungsblocks oder anderen vom Finanzgesetz vorgeschriebenen Mitteln, um auf jeden Fall, alle entsprechenden Vorschriften zu erfüllen.
  5. Das Teilnahmegesuch muss **innerhalb 7. September 2026 um 12:00 Uhr** via E-Mail ausgefüllt und unterzeichnet abgegeben werden.
  6. Die Vergabe der Hütte sowie die Einteilung in die jeweiligen Zeitfenster (Slot) liegen im alleinigen Ermessen der Kurverwaltung Meran. Sollten mehr Anfragen eingehen als Plätze zur Verfügung stehen, werden die HandwerkerInnen nach folgenden Kriterien bevorzugt:
    - HandwerkerInnen, deren Warenangebot am stärksten mit dem weihnachtlichen Thema übereinstimmt;
    - lokale HandwerkerInnen;
    - HandwerkerInnen, die an der vorherigen Ausgabe nicht teilgenommen haben;
    - HandwerkerInnen, deren Teilnahmegesuch zuerst eingegangen ist.
  7. Die/Der HandwerkerIn ist verpflichtet das von der Kurverwaltung Meran zur Verfügung gestellte Häuschen sauber und in einwandfreiem Zustand zu hinterlassen.
  8. Die/Der HandwerkerIn haftet für etwaige selbst verursachte Schäden an der Struktur sowie
1. L’Azienda di Soggiorno di Merano mette a disposizione al costo di € 80,00 + IVA (per determinati periodi € 90,00 + IVA) a periodo (slot) la casetta “Stube dell’Artigianato”, a condizione che l’artigiana/o effettui dimostrazioni in loco della propria attività artigianale nei giorni e negli orari stabiliti dall’organizzazione dei Mercatini di Natale. **Eventuale disdetta non comunicata entro 4 giorni dall’inizio della partecipazione prevista, comporta in ogni caso il pagamento della quota di utilizzo.**
  2. Come orari ufficiali valgono gli orari d’apertura degli stand commerciali dei Mercatini di Natale di Merano.
  3. L’artigiana/o è autorizzata/o alla vendita dei propri prodotti, a condizione che, durante la permanenza nella stube, essa/egli si impegni a illustrare al pubblico il proprio processo di lavorazione in modo pratico e dimostrativo.
  4. All’artigiana/o è consentita/o la vendita dei propri prodotti se in possesso di tutti i requisiti necessari per la vendita. Contestualmente l’artigiana/o si impegna a munirsi di registratore di cassa o blocchetto di ricevuta o altri mezzi richiesti dalla vigente normativa in materia fiscale e di assolvere in ogni caso a tutte le relative prescrizioni.
  5. La richiesta di partecipazione deve essere spedita compilata e firmata via E-Mail **entro il 7 settembre 2026 ore 12:00.**
  6. L’assegnazione della casetta e il collocamento negli slot sono a insindacabile giudizio dell’Azienda di Soggiorno di Merano. In caso di richieste superiori alla disponibilità, saranno favorite/i le/gli artigiane/i secondo i seguenti criteri:
    - le/gli artigiane/i la cui proposta merceologica risulti maggiormente coerente con il tema natalizio;
    - le/gli artigiane/i locali;
    - le/gli artigiane/i che non hanno partecipato all’edizione precedente;
    - le/gli artigiane/i la cui richiesta di partecipazione sia pervenuta per prima.
  7. L’artigiana/o si impegna a lasciare pulita e in ottime condizioni la casetta che gli è stata messa a disposizione da parte dell’Azienda di Soggiorno di Merano.
  8. L’artigiana/o risponde per eventuali danni da essa/o causati alla struttura e/o a terzi per qualsiasi motivo.

gegenüber Dritten aus beliebigen Gründen.

Für Schäden oder Verletzungen, die von der/dem HandwerkerIn bei der Ausübung ihrer/seiner Tätigkeit verursacht werden, übernimmt die Kurverwaltung Meran keine Haftung.

9. Sollte die Kurverwaltung Meran aus Gründen öffentlichen Interesses, höherer Gewalt und unabhängig vom Willen der Kurverwaltung selbst gezwungen sein, die Veranstaltung abzusagen, so stehen der/dem HandwerkerIn keinerlei Forderungen, Entschädigung oder Schadensersatz zu.

Unterschrift \_\_\_\_\_

L'Azienda di Soggiorno di Merano non si assume alcuna responsabilità in merito ad eventuali danni e/o infortuni cagionati dall'artigiana/o a sé medesimo o a terzi per qualsiasi motivo nell'espletamento delle proprie attività.

9. Nel caso in cui l'Azienda di Soggiorno di Merano dovesse disdire la manifestazione per motivi di superiore interesse pubblico, di forza maggiore e comunque indipendenti alla sua volontà, all'artigiana/o non spetta alcun rimborso, indennizzo o risarcimento di sorta.

Firma \_\_\_\_\_